

LES CONCERTS DU MERCREDI À 18H



UN AIR D'ITALIE

CANTATES ITALIENNES ET DUOS DE HAENDEL



Mercredi 18 janvier à 18h

...
AVEC

Lea Desandre, mezzo-soprano
Lisandro Abadie, basse
Felix Knecht, violoncelle
Benoît Hartoin, clavecin

PROGRAMME

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)
Che vai pensando
Dalla guerra amorosa

Francesco Geminiani (1687-1762)
3^e Sonate en do majeur

Georg Friedrich Haendel
La Lucrezia
Giù nei tartarei regni

BRÈVE DE CONCERT

Chantez ! Cantare !

La cantate fait partie de ces genres musicaux qui sont inextricablement liés à une époque. Le terme même de cantate évoque l'esthétique baroque. Qu'elle soit profane ou sacrée, on l'associe à la musique italienne (Monteverdi, Carissimi, Scarlatti, Vivaldi) mais aussi à l'Allemagne et l'Angleterre (Telemann, Bach, Haendel). Il ne faut toutefois pas oublier que certains compositeurs romantiques, Schumann et Mendelssohn notamment, la remirent au goût du jour et citer également quelques compositeurs français : Berlioz, Saint-Saëns... Il y eut aussi quelques cantates au XX^e siècle, pensons à Honegger, Schönberg et Stravinsky !

SAISON 16.17
OPÉRA DE LILLE

TEXTES CHANTÉS

Che vai pensando (Duetto)

Che vai pensando,
Folle pensier,
Per lusingarmi ?
Se pensi farmi
Penar sperando,
Non pensi il ver.

...

Dalla guerra amorosa (cantate)

Dalla guerra amorosa,
Or che ragion mi chiama, oh miei pensieri,
Fuggite pur, fuggite.
Vergognosa non è in amor la fuga,
Che sol fuggendo, un'alma
Dal crudo Amor può riportar la palma.

Aria

Non v'alletti un occhio nero,
Con suoi sguardi lusinghiero,
Che da voi chieda pietà ;
Che per far le sue vendette,
E con arco e con saette,
Ivi Amor nascoso stà.

Fuggite, sí fuggite.

Ahi ! di quanto veleno
Amor asperge i suoi piaceri, ah ! quanto
Ministra duol e pianto
A chi lo segue e le sue leggi adora.
Se un volto v'innamora,
Sappiate, oh miei pensieri,
Che ciò che piace
In brev'ora svanisce e poi dispiace.

Aria

La bellezza è come un fiore,
Sul mattin vivace e bello,
Sul mattin di primavera,
Che la sera langue e more,
Si scolora e non par quello.

Fuggite, sí fuggite.

A chi servo d'Amor vive in catena
E dubbioso il gioir, certa la pena.

...

La Lucrezia (Cantate)

O numi eterni ! O stelle,
Stelle che fulminate empíi tiranni,
Impugnate a miei voti orridi strali.
Voi con fochi tonanti
Incenerite il reo Tarquinio e Roma ;
Dalla superba chioma,
Omai trabocchi il vacillante alloro,
S'apra il suolo in voragini, si celi
Con memorando esempio,
Nelle viscere sue l'indegno e l'empio.

Aria

Già superbo del mio affanno,
Traditor dell'onor mio
Parte l'empio, lo sleal.
Tu punisci il fero inganno
Del fellon, del mostro rio,
Giusto Ciel, Parca fatal.

Que vas-tu t'imaginer,
Folle pensée,
À me charmer ainsi ?
Si tu penses me faire
Souffrir en espérant,
Tu te trompes.

...

De la guerre amoureuse maintenant
la raison m'éloigne,
Fuyez, ô mes pensées.
La fuite en amour n'est pas honteuse,
Car ce n'est qu'en fuyant qu'une âme
Peut l'emporter sur le cruel Amour.

Ne vous laissez pas attirer par un œil noir
Trompeur par ses regards,
Qui implore votre pitié ;
Car pour exécuter sa vengeance,
Avec son arc et ses flèches
Amour y est caché.

Fuyez, oui, fuyez.

Hélas ! Amour glisse dans ses douceurs
Tant de venin !
Hélas, il administre la douleur et les larmes
À celui qui le suit et adore ses lois.
Si vous vous amourachez d'un visage,
Sachez ô mes pensées,
Que ce qui plaît disparaît en peu de temps,
Et puis déplaît.

La beauté est comme une fleur,
Vive et belle au matin de printemps,
Qui le soir languit et meurt,
Se décolore et devient méconnaissable.

Fuyez, oui, fuyez.

Pour celui qui est esclave dans les chaînes de l'Amour,
La joie est incertaine, mais la peine est inévitable.

O Dieux éternels ! O étoiles,
Étoiles qui foudroyez les tyrans impies,
Empoignez à ma demande d'horribles flèches.
Par le feu et le tonnerre
Réduisez en cendres le coupable Tarquin et Rome
Sur sa chevelure orgueilleuse
Que vacille désormais la couronne,
Que la terre s'ouvre sur des abîmes,
Qu'à titre d'exemple mémorable,
L'impie disparaisse dans ses entrailles.

Fier de ma souffrance,
Traître à mon honneur,
Il s'en va, l'impie, le perfide.
Toi, juste Ciel, Parque fatale,
Punis l'affront cruel du félon,
Du monstre féroce.

Ma voi forse nel Cielo
Per castigo maggior del mio delitto
State oziosi, O provocati Numi ;
Se son sorde le stelle,
Se non mi odo le sfere,
A voi tremende Deità, Deità
Dell'abisso mi volgo, a voi s'aspetta
Del tradito onor mio far la vendetta.

Aria

Il suol che preme,
L'aura che spira
L'empio Romano
S'apra, s'infetti.
Se il passo move,
Se il guardo gira
Incontri larve,
Ruine aspetti.

Ah ! che ancor nell'abisso
Dormon le furie, i sdegni e le vendette.
Giove dunque per me non ha saette.
E pietoso l'Inferno ? Ah ! ch'io già sono
In odio al Cielo. Ah ! dite, e se la pena
Non piomba sul mio capo, a miei rimorsi
E rimorso il poter di castigarmi.
Questi la disperata anima mia
Puniscan, sì. Mà il ferro
Che già intrepida stringo ...

Aria

... Alla salma infedel porga la pena

A voi, padre, consorte, a Roma, al mondo
Presento il mio morir.
Mi si perdoni il delitto essecrando
Ond'io macchiai involontaria il nostro onor.
Un'altra più detestabil colpa
Di non m'aver uccisa
Pria del misfatto mi si perdoni.

Già nel seno comincia
A compir questo ferro i duri uffizii.
Sento ch'il cor si scuote
Più dal dolor di questa
Caduta invendicata
Che dal furor della vicina morte.
Mà se qui non m'è dato
Castigar il tiranno, opprimer l'empio,
Con più barbaro esempio
Perch'ei sen cada estinto
Stringerò a danni suoi
Mortal saetta, e furibonda e cruda
Nell'Inferno farò la mia vendetta.

...

Giù nei Tartarei regni (Duetto)

Giù nei Tartarei regni
V'andrem, madonna,
Io perchè troppo amai,
Tu perch'amato hai poco
Saro dannato, ove maggior è il foco.
Io ch'ardendo mi sfaccio,
Sarò gettato ove maggiore è il ghiaccio.

Mà, perch'il ghiaccio estremo è nel tuo core,
Nel mio estremo ardore
Havrem in sempiterno
Io nel tuo cor, e tu nel mio, l'inferno.

Mais peut-être au ciel restez vous impassibles,
Ô dieux irrités, afin de mieux punir mon crime
Si les étoiles sont sourdes,
Si les sphères ne m'entendent pas,
C'est vers vous, épouvantables divinités
De l'Abysse, que je me tourne.
C'est à vous qu'il revient de venger mon honneur trahi.

Que s'ouvre le sol
Foulé par le Romain impie,
Que l'air qu'il respire
S'infecte.
S'il fait un pas,
S'il lève les yeux,
Qu'il rencontre des fantômes,
Qu'il tombe sur des ruines.

Ah ! Même dans l'Abysse, les furies,
Le courroux et la vengeance sont endormis.
Jupiter n'a donc pas de flèches pour moi.
L'enfer a-t-il pitié de moi ? Ah ! je suis haïe
Du Ciel même. Ah ! Dites-moi, et si le châtement ne tombe pas
sur ma tête,
Mes remords eux-mêmes auront le pouvoir de me châtier.
Qu'ils punissent mon âme désespérée,
Mais que le fer,
Que j'ai saisi hardiment ...

... Assène un coup à mon corps infidèle.

À vous, père, époux, à Rome, au monde entier,
J'offre ma mort.
Qu'on me pardonne le crime abominable
Par lequel j'ai tâché involontairement notre honneur.
Que cette autre faute, encore plus détestable,
De ne m'être pas tuée avant le méfait
Me soit également pardonnée.

Déjà dans mon sein,
Ce fer commence à accomplir son office.
Je sens que mon cœur tressaille,
Davantage à cause de la douleur
De ma chute qui restera sans vengeance,
Que de l'horreur de la mort qui s'approche.
Mais s'il ne m'est pas donné ici et maintenant
De punir le tyran, de tourmenter l'impie,
J'emploierai des traits mortels
Pour qu'il expire, et cruelle et furieuse,
Je me vengerai depuis l'Enfer.

...

Au plus profond du royaume du Tartare,
Nous irons, madame,
Moi parce que j'ai trop aimé,
Toi pour avoir trop peu aimé,
Nous serons damnés, là où le feu est le plus fort.
Moi que l'ardeur consume,
Je serai jeté là où le gel est le plus froid.

Mais puisque le gel extrême est dans ton cœur,
Dans l'extrême ardeur, nous trouverons
L'enfer pour l'éternité,
Moi dans ton cœur et toi dans le mien.

REPÈRES BIOGRAPHIQUES

Lea Desandre, mezzo-soprano

Née en 1993, la mezzo-soprano franco-italienne étudie à Paris puis à Venise et pratique parallèlement la danse classique durant douze années. Elle remporte à l'unanimité le Premier Prix Jeune Espoir du Grand Théâtre de Bordeaux en 2013, intègre l'atelier lyrique de l'Opera Fuoco en 2014 et continue l'approfondissement du répertoire auprès de Sara Mingardo, Véronique Gens, Vivica Genaux, Esthel Durand, Malcolm Walker et Christine Schweitzer. Elle est lauréate du prix HSBC 2016 du Festival d'Aix-en-Provence. Lea Desandre est nommée dans la catégorie Révélation artiste lyrique des Victoires de la musique classique 2017.

Lauréate de la 7^e édition du Jardin des Voix, Académie des Arts Florissants, Lea Desandre se produit dans le monde entier sous la direction de William Christie. En 2014-2015, Lea Desandre chante Sesto dans *Giulio Cesare* (Händel) et la Seconde Sorcière dans *Dido and Aeneas* (Purcell) au Shanghai Symphony Hall. Elle fait également ses débuts au Théâtre des Champs-Élysées avec Dorabella lors de la création de *Così fan tutti* (Bacri) dans une mise en scène de Jean-Yves Ruf. L'été 2015 marque sa première participation au Festival d'Aix-en-Provence dans le cadre de l'Académie Händel dirigée par Emmanuelle Haïm ainsi que l'Académie Mozart.

Lors de la saison 2015-2016, elle revient à nouveau au Shanghai Symphony Hall avec un rôle Händelien : Ruggiero dans *Alcina* sous la direction de David Stern. Lea Desandre participe à la reprise du Jardin des Voix sous la direction de Paul Agnew à la Philharmonie de Varsovie, la Course de La Rochelle et au Théâtre de la Scène Nationale de Besançon. Suivent sa participation au Festival Misteria Paschalia de Cracovie avec l'Angelo dans *Oratorio di Santo Antonio* (Falco) sous la direction de Fabio Biondi, *Médée* (Cherubini) à l'Opéra de Dijon, sa participation au Festival Ré Majeur avec les Musiciens du Louvre dans un programme de cantates de Händel. À l'été 2016, elle fait ses débuts au Festival de Beaune avec Andronico dans *Tamerlano* (Vivaldi) avec Les Accents ainsi qu'avec Raphaël Pichon et son Ensemble Pygmalion dans le rôle de Céphie dans *Zoroastre* (Rameau), rôle qu'elle reprendra aux Festivals d'Aix-en-Provence et Radio France de Montpellier.

En 2016-2017, Lea Desandre fait ses débuts dans le rôle-titre d'*Alcione* (Marin-Marais) à l'Opéra-Comique sous la direction de Jordi Savall. Elle fait également ses débuts en *Messaggiera* de *Orfeo* (Monteverdi) avec les Arts Florissants à la Philharmonie de Paris, Caen, Versailles et Madrid. L'année est marquée par des reprises de *Zoroastre* au Theatre an der Wien et à l'Opéra de Versailles; une dernière tournée du Jardin des Voix à Tokyo, Séoul, Macao et Shanghai ; la Second Fairy dans *Fairy Queen* (Purcell) avec William Christie au Luxembourg et son retour au Festival d'Aix-en-Provence dans le rôle de Florida dans *Erismena* (Cavalli) avec la Capella Mediterranea et Leonardo Garcia Alarcon. Cette saison sera également ponctuée de récitals : au Petit Palais (Paris) pour un programme de mélodies françaises avec la pianiste Sarah Ristorcelli, des récitals de musique française en duo avec le luthiste Thomas Dunford à l'Opéra-Comique et au Festival Lammermuir ; des motets de Vivaldi au Théâtre Grévin (Paris) avec Les Accents ; à l'Opéra de Lille pour un programme Händel avec le Concert d'Astrée ainsi qu'à Grenoble avec les Musiciens du Louvre dans un programme de cantates.

Lisandro Abadie, baryton-basse

Lisandro Abadie est né à Buenos Aires où il a commencé ses études de chant. Il réside en Suisse où il a obtenu ses diplômes à la Schola Cantorum Basiliensis et à la Musikhochschule Luzern. Il est lauréat du prix Edwin Fischer en 2006. Il a chanté sous la direction de William Christie, Laurence Cummings, Facundo Agudin, Václav Luks, Paul Agnew, Paul Goodwin, Giovanni Antonini, Fabio Bonizzoni, Skip Sempé, Alan Curtis, Simon-Pierre Bestion, Hervé Niquet, Geoffroy Jourdain. Dans le domaine de l'opéra, son répertoire s'étend de Monteverdi à la création contemporaine en passant par Handel ou encore Viktor Ullmann. En 2010, il a créé le rôle-titre de *Cachafaz* (d'Oscar Strasnoy) mis en scène par Benjamin Lazar. Il collabore avec la luthiste Mónica Pustilnik et s'est produit avec de nombreux ensembles tels que Les Arts Florissants, Collegium 1704, Orchestra of the Age of Enlightenment, Les Talens Lyriques, Le Poème Harmonique, La Tempête, Le Concert Étranger, Ensemble Inégal, La Risonanza, Il Complesso Barocco. Il est régulièrement invité au London Handel Festival ainsi qu'aux festivals de Göttingen et de Karlsruhe. En 2016, il s'est produit en Europe et aux États-Unis avec Les Arts Florissants, Capriccio Stravagante, Collegium 1704, Facundo Agudin, Andreas Spering, Laurence Cummings. Parmi ses nombreux enregistrements se trouvent *Siroe* de Handel, les Madrigaux de Monteverdi, *Music for Queen Caroline*, *Airs sérieux et à boire*, *The Passions*, *The Tempest*, *Acì Galatea e Polifemo*, *Memento Mori*, *Der Rose Pilgerfahrt* et le dvd *La Resurrezione*. Parmi ses projets pour 2017, *Arsilda* de Vivaldi avec Václav Luks, en mai à l'Opéra de Lille et *Alcione* de Marais avec Jordi Savall.

Felix Knecht, violoncelle

Né en 1972 à Coire en Suisse, Felix Knecht a étudié le violoncelle moderne à Bâle et à Bienne, puis le violoncelle baroque à Bruxelles avec Hidemi Suzuki et à la Schola Cantorum Basiliensis avec Christophe Coin. Lors de nombreux stages, il a travaillé entre autres avec Anner Bylisma, Gerhart Darmstadt, Jesper Christensen et Andrea Marcon.

Rapidement, Felix Knecht devient un violoncelliste de renommée internationale, spécialisé dans la basse continue. Il se produit en tournée dans toute l'Europe, en Amérique du Sud et régulièrement aux États-Unis avec des ensembles comme La Fenice et Jean Tubéry, Freiburger Barockorchester avec Trevor Pinnock, René Jacobs et Gottfried Von der Goltz, l'Ensemble Gilles Binchois, Café Zimmermann, Musica fiorita, l'Ensemble Les Cornets Noirs, Venice Baroque Orchestra avec Giuliano Carmignola et Andrea Marcon, La Chapelle Rhénane, Le Cercle de l'Harmonie, l'Ensemble Akadèmia, etc. Il complète ces collaborations en enregistrant de nombreux disques avec ces ensembles.

Il joue sous la direction d'Andrew Parrott, Gottfried von der Goltz, Trevor Pinnock, Dominique Vellard, Andrea Marcon, René Jacobs, Christopher Hogwood, Michel Corboz, Charles Medlam, Emmanuelle Haïm, etc.

En 2009, Felix Knecht était notamment invité comme premier violoncelle de Trevor Pinnock et l'European Brandenburg Ensemble (Trevor Pinnock & Friends). A partir de décembre 2010, Felix Knecht joue régulièrement avec Le Concert d'Astrée à Paris, sous la direction d'Emmanuelle Haïm, où il se produit dans les opéras *Giulio Cesare* et *Agrippina* de Händel, *La Création* de Haydn, puis pour des concerts de musique de chambre à l'Opéra Garnier, aux opéras de Dijon et Lille, ainsi qu'au Théâtre des Champs-Élysées.

Benoît Hartoin, clavecin

Après des études complètes au Conservatoire National de Région de Nancy (piano, contrebasse, musique de chambre, accompagnement) et à l'Université de Nancy II (licence de musicologie), il découvre la musique ancienne avec A.-C. Bucher en 1995. En 1997, il est admis dans la classe de clavecin de Christophe Rousset au Conservatoire National Supérieur (CNSM) de Paris (Diplôme de basse-continue mention très bien et de clavecin mention bien en 2000), et la même année, il est sélectionné pour être l'un des continuistes du European Union Baroque Orchestra, au sein duquel il se produit en Europe, Afrique du Nord et Moyen-Orient sous la direction de Roy Goodman et Ton Koopman.

Depuis sa sortie du CNSM, son intérêt pour le répertoire vocal l'a conduit à se produire régulièrement en tant que répétiteur, continuiste ou assistant musical avec la Grande Ecurie et la Chambre du Roy (J.-C. Malgoire), les Arts Florissants (W. Christie) et le Concert d'Astrée (E. Haïm) dans de nombreuses productions d'opéra, notamment à l'Opéra de Paris (*Les Indes Galantes* de Rameau, *Hercules* de Haendel, *Idomeneo* de Mozart, *Giulio Cesare* de Haendel et *Hippolyte et Aricie* de Rameau), au Théâtre des Champs-Élysées (*Serse* de Haendel, *Médée* de Charpentier), à l'Opéra-Comique (*Atys* de Lully), au Théâtre de Tourcoing (*L'Orfeo* de Monteverdi, *La Flûte Enchantée* de Mozart, *Agrippina* de Haendel, *Idoménée* de Campra, *Barbieri di Siviglia* de Rossini, *Don Giovanni*, *Così fan tutte* et *Le nozze di Figaro* de Mozart, *Tancredi* de Rossini, *Platée*...), au Théâtre de Caen (*Il sant'Alessio* de Landi et *L'italiana in Algeri* de Rossini), l'Opéra de Lille (*Tamerlano* de Haendel, *Orfeo* de Monteverdi, *Le Nozze di Figaro*, *Dardanus* de Rameau et *L'incoronazione di Poppea*), de Strasbourg (*Il Tito* de Cesti), de Lyon (*Così fan tutte* et *Le Nozze di Figaro*), de Zurich (*Les Indes Galantes* de Rameau et *Orlando* de Haendel), au théâtre du Bolchoï (*Don Giovanni*), au Theater an der Wien (*Semele* de Haendel), ou encore aux festivals d'Aix-en-Provence (*Hercules*, *Don Giovanni*) et Glyndebourne (*Jules César*, *L'incoronazione di Poppea*, *Hippolyte et Aricie*).

Il participe en outre à des tournées de concerts (*Oratorio de Noël*, *Cantates*, *Magnificat*, *Passions* et *Messe en Si* de Bach, *Alceste* de Lully, *Le Messie*, *Il Trionfo del Tempo*, *Apollo e Dafne*, *Aci Galatea e Polifemo* de Haendel, *Die Jahreszeiten* et *Die Schöpfung* de Haydn, *Les Paladins* de Rameau, *Ciro in Babilonia* de Rossini, les éditions 1 à 3 et 5 à 6 de l'académie Le Jardin des Voix, *La petite messe solennelle* de Rossini etc) en Europe et ailleurs. Il a enregistré avec ces chefs *Aci*, *Galatea e Polifemo*, *Agrippina* et *Serse* de Haendel, *L'Orfeo* de Monteverdi, *Orlando* de Haendel, *la Passion selon Saint Matthieu* ainsi que *Die Schöpfung* de Haydn et *Cleopatra*, récital de Natalie Dessay.

Il a eu également l'occasion d'accompagner les concours de Chimay et de Clermont-Ferrand, de collaborer avec CBSO, les orchestres des Opéras de Lyon et Paris, l'Orquesta Nacional de España, the Orchestra of the Age of Enlightenment, le Freiburger Barock Orchester, la Scintilla Zürich, le Hessischer Rundfunk Sinfonie Orchester, l'Orchestre Philharmonique de Radio-France, les ensembles les Folies Françaises, Douce Mémoire (La Dive Bouteille), ainsi que de participer à la tournée 2002 de Yann Tiersen. Il a été de 2000 à 2002 l'assistant d'Emmanuelle Haïm au CNSM de Paris avant de prendre pour une année sa succession à la tête de la classe de répertoire vocal baroque.

Le Concert d'Astrée

Emmanuelle Haïm, direction artistique et musicale

Ensemble instrumental et vocal dédié à la musique baroque, dirigé par Emmanuelle Haïm, Le Concert d'Astrée est aujourd'hui un des fleurons de ce répertoire dans le monde. Fondé en 2000 par Emmanuelle Haïm, qui réunit autour d'elle des instrumentistes accomplis partageant un tempérament et une vision stylistique à la fois expressive et naturelle, Le Concert d'Astrée connaît un rapide succès. En 2003, il reçoit la Victoire de la Musique Classique récompensant le meilleur ensemble de l'année et, en 2008, il est nommé Alte Musik Ensemble de l'année aux Echo Deutscher Musikpreis en Allemagne.

En résidence à l'Opéra de Lille depuis 2004, Le Concert d'Astrée s'illustre dans de nombreuses productions scéniques en collaboration avec des metteurs en scène de renom tels David McVicar, Robert Wilson, Jean-François Sivadier, Laurent Pelly, David Lescot ou Ivan Alexandre.

Pour son label WarnerClassics/Erato, Le Concert d'Astrée grave de nombreuses œuvres de Monteverdi à Mozart. Outre les récompenses, ces enregistrements reçoivent un accueil enthousiaste de la Critique et du public. Le dernier enregistrement du *Messie* de Händel est paru à l'automne 2014.

Parallèlement l'orchestre et ses musiciens mènent un travail d'éveil et de sensibilisation à la musique sur le territoire nordiste.

En résidence à l'Opéra de Lille, Le Concert d'Astrée reçoit le soutien de la Ville de Lille.

L'association Le Concert d'Astrée bénéficie du soutien du ministère de la culture et de la communication/direction régionale des affaires culturelles des Hauts-de-France, au titre de l'aide à la compagnie conventionnée.

Le Département du Nord est partenaire du Concert d'Astrée.

RETROUVEZ ACTUELLEMENT LES MUSICIENS DU CONCERT D'ASTRÉE DANS LA GRANDE SALLE DE L'OPÉRA POUR IL TRIONFO DEL TEMPO E DEL DISINGANNO DE HAENDEL !



Encore deux représentations !

Judi 19 janvier à 20h & Samedi 21 janvier à 18h

Le Concert d'Astrée - Emmanuelle Haïm

Mise en scène de Krzysztof Warlikowski

avec :

Ying Fang

Franco Fagioli

Sara Mingardo

Michael Spyres